



MOD : CLN53-SB

Production code : 30000034000

06/2025



Cher client,

Ce produit est fabriqué dans les installations modernes respectueuses de l'environnement sans donner de dommage à la nature et est passé par des opérations poussées de contrôle qualité. Dans toutes les phases de fabrication de ce produit des technologies « amies de l'environnement » furent utilisées et des matériaux et des gaz non néfastes pour l'environnement furent choisis.

Ce guide, contient des informations importantes, est conçu pour vous apporter la possibilité d'utiliser le produit avec une performance maximum et pendant de longues années.

S'il vous plait lire attentivement du début jusqu'à la fin ce guide et en tant que source conserver dans un endroit facile d'accès.

Symboles et explications

Dans le guide d'utilisation les informations ci-dessous sont contenues.



Informations et signes importants



Avertissement contre la sécurité de la vie et des biens



Avertissement contre la tension électrique

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

ÉLÉMENTS À PRENDRE EN COMPTE POUR L'UTILISATION PRODUCTIVE ET L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

PRÉSENTATION DE VOTRE CONGÉLATEUR

INSTALLATION

Identification du lieu

Procédure d'installation

Démontage de la palette en bois

Mise à niveau du congélateur

Installation des étagères

(valable seulement pour les congélateurs de VF 500 / VF 700.)

FONCTIONNEMENT DE VOTRE CONGÉLATEUR

SYSTÈME DE CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE (OPTION) (valable seulement pour les congélateurs de VF 500.)

NETTOYAGE, MAINTENANCE ET TRANSPORT

Opération de dégivrage

Nettoyage

Vacances / suspension de l'utilisation

Transport

AVANT D'APPELER LE SERVICE

STANDARDS DE CONFORMITÉ

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX



- Lors de l'achat du congélateur contrôler l'existence de dommages. Ne pas faire fonctionner un congélateur endommagé.
- Faire attention aux règles ci-dessous pour une utilisation sans danger et sûre.
- L'installation du congélateur, le positionnement, l'utilisation, la maintenance et le nettoyage doivent être conformes aux indications du guide. Ne pas faire une application différente hors des explications dans le guide. En cas de dommage/panne dans le congélateur en raison d'une telle application le produit sera hors garantie.
- L'emballage du congélateur est produit à partir de matériaux recyclables.
- Conserver les documents et la documentation pour une utilisation potentielle ultérieure.
- Ne pas oublier que les rayons UV du soleil ont des effets sur les aliments dans les congélateurs avec couvercle en verre. Placer votre congélateur dans un endroit où le congélateur ne sera pas soumis directement aux rayons du soleil (même lorsqu'il est vide).
- Ce produit n'est pas compatible pour une utilisation dans les lieux ayant des risques d'incendie, d'explosion ou de radiation.
- Tant qu'une indication contraire n'est pas indiquée ne pas placer votre congélateur dans les lieux ouverts avec entrée d'eau.
- Lors de l'installation de votre congélateur laisser au moins une espace de 10 cm afin d'assurer la circulation d'air au dessus, en arrière et sur les côtés, si vous devez placer à côté un autre congélateur ou une autre armoire assurez-vous que l'espace soit d'au moins de 30 cm.
- Avant la première utilisation nettoyer l'intérieure de votre congélateur.
- Pour les congélateurs de type CLN53 ; lors du fonctionnement assurez-vous que le bouchon de drainage soit monté. Dans le cas contraire autour du trou de drainage il peut avoir du gèle.
- Votre congélateur doit être fonctionné dans les conditions d'ambiance conforme à la classe mentionnée sur l'étiquette type.
- Ne pas couvrir les trous d'aération de votre congélateur (couvercle avant en plastic, couvercle arrière) et ne pas fermer avec une quelque matériel.
- Choisir les composants originaux pour toutes les pièces devant être changées sur le produit.
- Ne pas utiliser le fond, les étagères, la porte et les pièces comme tels de votre congélateur comme un support ou un pallier.
- Ne pas utiliser les appareils électriques à l'intérieure de votre congélateur.
- Pour accélérer l'opération de dégivrage ne pas utiliser des objets mécaniques ou des méthodes qui ne sont pas conseillés par le fabricant.
- Lors du remplissage de votre congélateur ne pas dépasser la capacité de remplissage maximum mentionné le cas échéant sur l'étiquette de niveau.



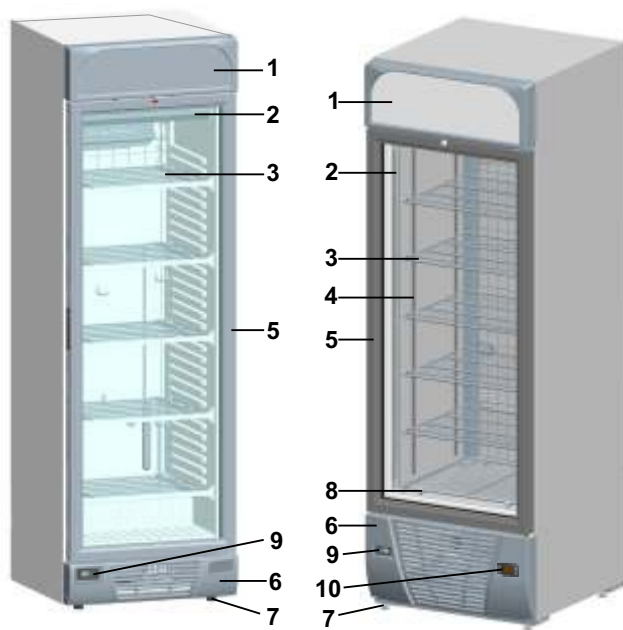
- Connecter votre congélateur a une prise de terre installée conformément aux directives obligatoires, conforme aux tensions et fréquence de service.
- La tension et la fréquence de fonctionnement de votre congélateur est déterminée sur l'étiquette type sur le produit.
- Avant de faire fonctionner faire contrôler par le service ou un électricien formé si la prise de terre est conforme pour le fonctionnement du congélateur.
- Les réparations sur les appareils électriques doivent être réalisées seulement par des personnes compétentes. Les opérations d'installation et de réparation par des personnes incompetentes peuvent constituer un danger pour l'utilisateur. Pour toutes les questions et les problèmes concernant le produit prendre conseil auprès du service agréé. Ne pas intervenir et ne pas laisser intervenir sur le produit en dehors de l'information des services agréés.
- En cas de problème sur le câble électrique ou sur la fiche, pour empêcher une situation dangereuse, doit être changée par le fabricant ou l'agence agréé par lui ou par un personnel agréé de même niveau.
- Ne pas utiliser de rallonge ou une prise multiple.
- Assurez-vous que la prise de connexion du câble de votre congélateur n'est pas endommagée.
- Ne pas connecter à la prise le câble endommagé, déchiré ou usé.
- L'accès facile au câble électrique et à la prise assure un avantage en cas de situation de danger.
- Ne pas effectuer de maintenance et de réparation lorsque le câble de votre congélateur est connecté sur la prise. En cas de problème ou en cas d'entretien et de nettoyage couper la connexion électrique de votre congélateur en fermant le fusible ou en enlevant le câble de la prise. Dans le cas contraire ceci peut causer la mort ou des blessures graves.
- Pour l'opération de nettoyage enlever le câble électrique de la prise ou fermer le fusible auquel il est raccordé.
- Lorsque vous enlevez le câble de votre congélateur, tirez le câble en tenant la tête. Ne jamais tirer sur le fil du câble.
- Lors du nettoyage de votre congélateur et de l'environnement ; ne pas laver avec de l'eau sous pression ou un tuyau, utiliser un chiffon humide. Dans le cas contraire, l'eau rentrant dans les composants électriques du produit peut survenir des risques d'électrocution et d'incendie.
- Lors du nettoyage de votre congélateur afin d'éviter les dommages ne jamais utiliser d'eau chaude, d'alcool, poudre de nettoyage, chauffe électrique, matériaux de nettoyage à vapeur, objets durs / tranchant et objets similaires.
- Lorsque la vitre de votre congélateur est endommagée, ne pas toucher votre congélateur en raison de risque d'électrocution. Enlever immédiatement le câble. Placer les produits congelés dans votre congélateur dans un autre congélateur ou dans un lieu conforme pour éviter les détériorations et faire recours au service agréé. deep freezer in another deep freezer or a suitable environment.



- Ce produit n'est pas conçu pour l'utilisation des personnes (y compris les enfants) faibles physiquement, émotionnellement ou mentalement ou ayant des manques d'information et d'expérience tant qu'elles ne sont pas sous le contrôle ou l'observation concernant l'utilisation du produit pas une personne responsable de leur sécurité.
- En dehors des indications dans ce guide ne pas démonter aucun couvercle de protection extérieure.
- Ne pas toucher avec les mains mouillées les composants internes en métal du produit en fonctionnement.
- Les matériaux d'emballage peuvent être un danger pour les enfants, garder les dans un endroit loin de leur portée.
- Ne jamais garder dans le congélateur les produits avec gaz inflammable et les matériaux explosifs.

ÉLÉMENTS À PRENDRE EN COMPTE POUR L'UTILISATION PRODUCTIVE ET L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

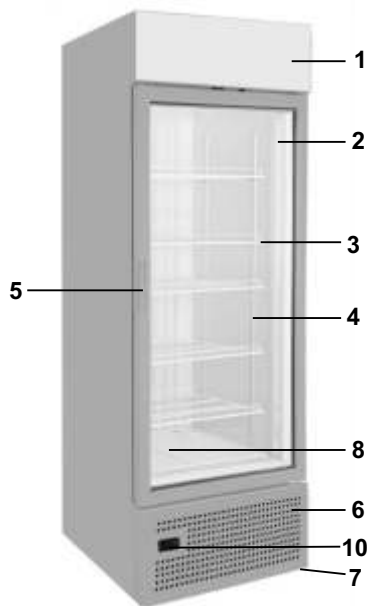
- Faire fonctionner votre congélateur dans les lieux conforme à la classe mentionnée dans l'étiquette type.
- Placer votre congélateur dans un lieu loin de la source de chaleur.
- Placer votre congélateur de façon à ne pas être exposé directement aux rayons du soleil.
- Ne pas laisser ouverte pendant une longue durée la porte de votre congélateur.
- Lors de l'installation de votre congélateur laisser au moins une espace de 10 cm afin d'assurer la circulation d'air au dessus, en arrière et sur les cotés, si vous devez placer à côté un autre congélateur ou une autre armoire assurez-vous que l'espace soit d'au moins de 30 cm. Dans le cas contraire ceci causera la consommation de plus d'énergie en faisant diminuer la performance du produit car l'échange de chaleur ne sera pas correct.
- Remplir l'intérieure de votre congélateur de façon à ne pas empêcher la circulation d'air et si existe de façon à ne pas dépasser la capacité maximum de remplissage indiquée sur l'étiquette de niveau.
- Ne pas couvrir les trous d'aération de votre congélateur (couvercle avant en plastic, couvercle arrière) et ne pas fermer avec une quelque matériel.
- Pour une utilisation productive de votre congélateur faire effectuer l'entretien/le nettoyage du condensateur au moins deux fois par an par un service agréé.



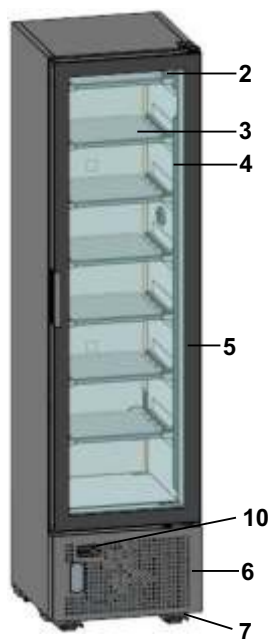
1. Groupe d'éclairage canopy
2. Fluorescent d'éclairage
3. Étagères
4. Suspension d'étagère
5. Porte
6. Couvercle avant
7. Pieds réglables
(Sur quatre cotés)
8. Bouchon de drainage
9. Thermomètre
10. Système de contrôle électronique (option)

WR-39

CLN53



CLN73



SSN33

PROPRIÉTÉS TECHNIQUES		WR-39	CLN53
Température de fonctionnement	°C	-18 / -24	-18 / -25
Consommation d'énergie	kWh/24h	Svp regarder sur l'étiquette	
Puissance	W		
Voltage / fréquence	V/hz		
Dimensions extérieures	HxWxD (mm)	2056x640x663	1990x668x765
Dimensions intérieures	HxWxD (mm)	1571x521x465	1573x538x573
Poids maximum d'étage	Kg	40	45

PROPRIÉTÉS TECHNIQUES		CLN73	
Température de fonctionnement	°C	-18 / -24	
Consommation d'énergie	kWh/24h	Svp regarder sur l'étiquette	
Puissance	W		
Voltage / fréquence	V/hz		
Dimensions extérieures	HxWxD (mm)	2086x745x820	
Dimensions intérieures	HxWxD (mm)	1405x624x636	
Poids maximum d'étage	Kg	50	

PROPRIÉTÉS TECHNIQUES		SSN33	
Température de fonctionnement	°C	-18 / -24	
Consommation d'énergie	kWh/24h	Svp regarder sur l'étiquette	
Puissance	W		
Voltage / fréquence	V/hz		
Dimensions extérieures	HxWxD (mm)	1915x494x521	
Dimensions intérieures	HxWxD (mm)	1441x374x388	
Poids maximum d'étage	Kg	20	



- l'étiquette type se trouve dans la partie intérieure de votre congélateur
- regarder dans la page verso du guide pour le modèle d'étiquette type
- les photographies utilisées dans le guide sont des photographies montrant de près le produit, il peut y avoir des différences selon le modèle et les options.

INSTALLATION

L'installation du congélateur, le positionnement, l'utilisation, la maintenance et le nettoyage doivent être conformes aux indications du guide. Ne pas faire une application différente hors des explications dans le guide. En cas de dommage/panne dans le congélateur en raison d'une telle application le produit sera hors garantie.

Identification du lieu

- Pour un fonctionnement sans problèmes et performant de votre congélateur il est important d'assurer les conditions ambiantes mentionnées ci-dessous.
- Votre congélateur doit être fonctionné dans les conditions d'ambiance conforme à la classe mentionnée sur l'étiquette type.
- Ne pas oublier que les rayons UV du soleil ont des effets sur les aliments dans les congélateurs avec couvercle en verre. Placer votre congélateur dans un endroit où le congélateur ne sera pas soumis directement aux rayons du soleil (même lorsqu'il est vide).
- Ce produit n'est pas compatible pour une utilisation dans les lieux ayant des risques d'incendie, d'explosion ou de radiation.
- Tant qu'une indication contraire n'est pas indiquée ne pas placer votre congélateur dans les lieux ouverts avec entrée d'eau.
- Lors de l'installation de votre congélateur laisser au moins une espace de 10 cm afin d'assurer la circulation d'air au dessus, en arrière et sur les cotés, si vous devez placer à côté un autre congélateur ou une autre armoire assurez-vous que l'espace soit d'au moins de 30 cm.
- Ne pas couvrir les trous d'aération de votre congélateur (couvercle avant en plastic, couvercle arrière) et ne pas fermer avec une quelque matériel.

Procédure d'installation

Avant de placer votre congélateur enlever tous les matériaux d'emballage et démonter la palette en bois.

Démontage de la palette en bois



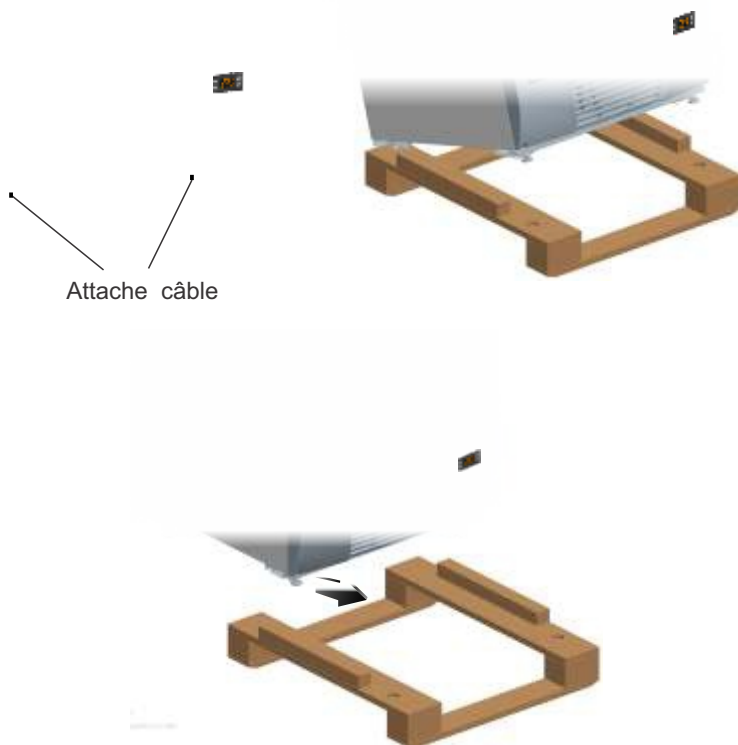
Lors du démontage de la palette en bois il faut prendre en compte le poids de votre congélateur.

Votre congélateur est livré sur une palette en bois avec fixation par 4 câbles. Avant de le placer sur le lieu d'utilisation lire absolument les instructions ci-dessous.

Les liens en câble fixant la partie avant et arrière du congélateur avec la palette en bois doivent être coupés avec l'aide d'un outil coupant.

En déchirant en arrière de la partie derrière du congélateur la palette est enlevée du dessous du congélateur.

Il faut laisser le congélateur sur le sol. Si le sol n'est pas plat il faut la mettre le produit à niveau.



Mise à niveau du congélateur



Pour un fonctionnement correct du congélateur il faut que le sol soit plat et que le congélateur soit mis à niveau.

Pour mettre à niveau le congélateur, en la couchant légèrement vers l'avant et le derrière en poussant de devant et de derrière dévisser les boulons des pieds jusqu'à la position du niveau voulu.

Laisser le congélateur sur le sol et avec l'aide d'un manomètre d'eau contrôler s'il est ou non à niveau.

S'il existe un penchement vers un coté effectuer le réglage avec l'aide des boulons des pieds.

Installation des étagères

(VALABLE SEULEMENT POUR LES CONGÉLATEURS DE CLN53 / CLN73)

Sur votre congélateur il existe 6 étagères dont 5 étagères standards et 1 sur le fond et 20 porteurs d'étagères.

Pour mettre en place les étagères, selon la taille des produits devant être mis sur les étagères en utilisant les numéros sur les porteur d'étagères, les tiges d'étagères placer les. Pour placer facilement les porteurs d'étagère vous pouvez avec une pince tenir sur les deux bouts afin de les mettre en place.

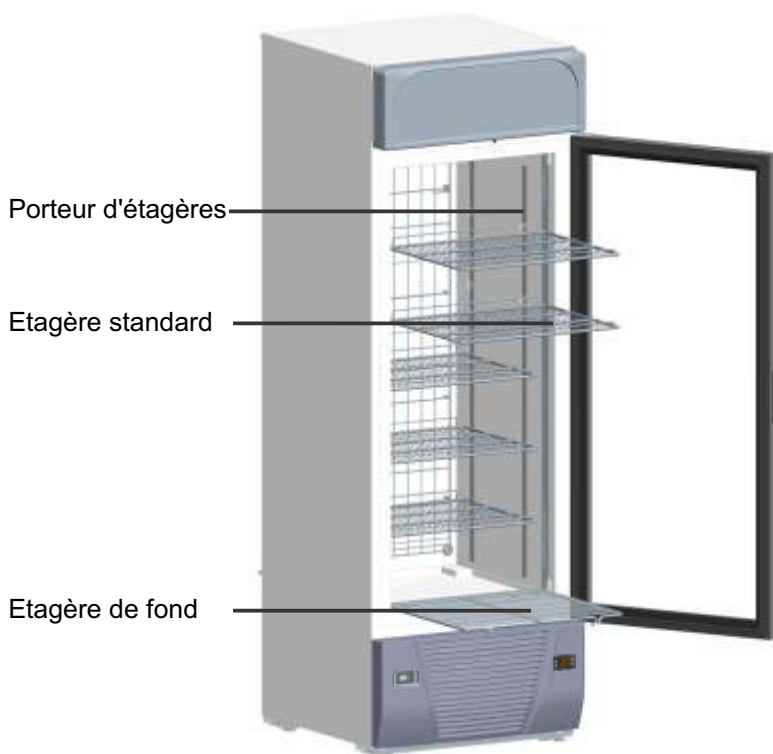
En premier placer l'étagère du fond sur le fond.

Ensuite en inclinant légèrement la première étagère devant être mis sur l'étagère du fond faire asseoir sur les onglets des porteurs d'étagère.

Ensuite en utilisant la même méthode mettre en place les autres étagères.



**Sur le fond de votre congélateur ne pas mettre de charge.
Mettre la charge sur l'étagère du fond.**



FONCTIONNEMENT DE VOTRE CONGÉLATEUR



Pour faire fonctionner votre congélateur après une opération de transport il faut attendre sans le faire bouger au moins 2 heures en position de fonctionnement normal.

Pour faire fonctionner votre congélateur mettre le fil électrique sur une prise compatible. Par ailleurs dans votre congélateur il existe un bouton d'ouverture-fermeture.

Le Congélateur va commencer à fonctionner.

Vous pouvez allumer et éteindre les lampes votre congélateur avec les clés sous le canopy. (Option)

La température interne de votre congélateur est réglée en usine de façon à ne pas détériorer les produits dans toutes les conditions.

Avant de remplir votre congélateur il faut le faire fonctionner à vide pendant au moins 3 heures.

Ne pas refroidir et congeler dans le congélateur les produits dont le refroidissement et la congélation est interdit.

Lors du remplissage de votre congélateur s'il y a un remplissage maximum mentionné avec une étiquette de niveau ne pas la dépasser.

Lors du remplissage de votre congélateur modèle CLN53 laisser du vide pour assurer la circulation de l'air entre les produits et l'étagère supérieure.

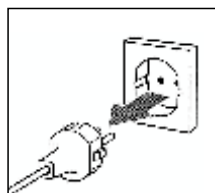
Lors du fonctionnement de votre congélateur assurez-vous que la porte est fermée correctement et que le bouchon de drainage est mis.



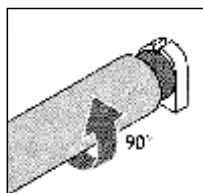
Lorsque la porte vitrée de votre congélateur est endommagée, ne pas toucher votre congélateur en raison de risque d'électrocution. Enlever immédiatement le câble. Placer les produits congelés dans votre congélateur dans un autre congélateur ou dans un lieu conforme pour éviter les détériorations et faire recours au service agréé.

Remplacement de l'Éclairage: (Si votre produit a une lampe fluorescente)

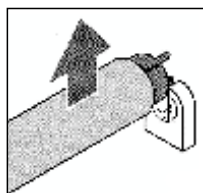
Avant de démonter la lampe, débrancher toujours votre visi-refroidisseur. Après le démontage de la lampe, couvrir l'intérieur le visi-cooler, retirer la lampe et remplacez-le par une lamp ayant les mêmes caractéristiques (longueur, puissance, etc...).



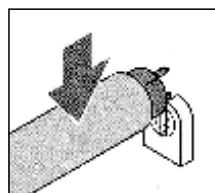
Débranchez votre visi-refroidisseur



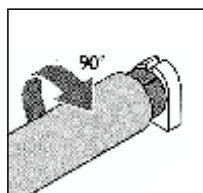
Tournez la lampe de 90°.



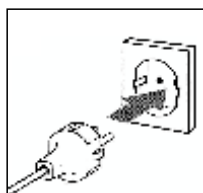
Retirez la lampe fluorescente défectueuse.



Placez la nouvelle lampe fluorescente.



Tournez de 90°



Allumez votre visi-refroidisseur à nouveau.

ATTENTION:

Votre refroidisseur peut avoir une lampe fluorescente. Si la lampe fluorescente n'illumine pas ou ne commence à cligner, s'il vous plaît appeler le service technique pour la réparer dans un instant. S'il vous plaît, tenir loin votre refroidisseur du système d'éclairage sans fonction.

Votre refroidisseur peut être muni d'un éclairage LED. Si vous faites face à un quelconque problème de l'éclairage LED, n'essayez jamais de le réparer. Appeler le fournisseur de service autorisé.

Opération de dégivrage

La Dégivrage est l'opération d'élimination du givre et de la glace formée avec le temps. Les congélateurs de modèle CLN53 / CLN73 est équipé d'un système de dégivrage automatique pour dégivrer la formation de glace devant l'évaporateur visible de la grille du ventilateur interne.

Dans les armoires de conservation de modèle WR-39 il peut se former du givre et de la glace avec le temps. Cette situation provoque la baisse de la capacité de refroidissement et plus de consommation d'énergie pour cette raison il faut appliquer une opération de dégivrage.

Opération manuelle de dégivrage:

(seulement pour les armoires de conservation de type WR-39)

- Placer les produits congelés dans votre congélateur dans un autre congélateur ou dans un lieu conforme pour éviter les détériorations.
- Enlever de la prise le câble de votre congélateur.
- Attendre la fonte du givre/glace cumulée dans le congélateur.



Pour accélérer l'opération de dégivrage ne pas utiliser des objets mécaniques ou des méthodes qui ne sont pas conseillés par le fabricant.

Après l'opération de dégivrage sécher l'intérieure du congélateur avec une éponge ou un chiffon doux.

Pour remettre de nouveau les produits congelés, attendre que votre congélateur est atteint la température de fonctionnement.

SYSTÈME DE CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE (OPTION) (VALABLE SEULEMENT POUR LES CONGÉLATEURS DE CLN53)

Lorsque vous connecter votre Congélateur sur la prise pour connaître si toutes les connexions sont correctes l'unité de contrôle clignote quelque seconde. Cette situation est normale, ensuite sur l'écran s'affiche la valeur de la température du moment. La température de réglage est réglée de façon à tenir à la température idéale vos aliments congelés, s'il vous plait ne pas essayer de changer les réglages. Les valeurs de réglage de l'unité de contrôle sont protégées avec un code.

Le panel avant de l'unité de contrôle est protégé contre l'eau (IP65). Mais, pour votre sécurité, ne pas laver la surface de l'unité de contrôle en mettant de l'eau.



- 1 Dégivrage manuelle
- 2 Allume éteint les lumières de l'armoire
- 3 Fait passer l'armoire du mode jour au mode nuit, lors de l'appuie sur le mode nuit passage au mode jour.
- 4 Ouvre le menu de l'état du thermostat



- Indique que le thermostat est en mode nuit
- Indique que le compresseur est en service.
- LED alarme (si ce LED est allumé il faut chercher la cause du problème).
- Symbole °C
- Indique que le ventilateur de l'évaporateur est en service.
- Montre que le thermostat est en mode dégivrage
- AUX** Indique que les lampes de l'armoire sont allumées

Nettoyage



Pour se protéger des blessures avant le nettoyage utiliser absolument des gants de protection.

Lors du nettoyage de votre congélateur afin d'éviter les dommages ne jamais utiliser d'eau chaude, d'alcool, poudre de nettoyage, chauffe électrique, matériaux de nettoyage à vapeur, objets durs / tranchant et objets similaires.

Faire effectuer l'entretien/le nettoyage du condensateur au moins deux fois par an par un service agréé.

- Placer les produits congelés dans votre congélateur dans un autre congélateur ou dans un lieu conforme pour éviter les détériorations.
- Enlever de la prise le câble de votre congélateur.
- Attendre la fonte du givre/glace cumulée dans le congélateur ou de la glace formée en raison du versement d'un liquide dans le congélateur.
- Seulement pour les congélateurs de type CLN53; enlever le bouchon de drainage pour évacuer le liquide. Après l'évacuation remettre le bouchon de drainage. Dans le cas contraire du givre peut se former lors du fonctionnement.
- Essuyer l'intérieure de votre congélateur avec un mélange de 1 Lt d'eau et de 2 cuillères à dessert de sodium de cuisine.
- Sécher l'intérieure du congélateur avec une éponge ou un chiffon doux.
- Vous pouvez essuyer l'extérieure de votre congélateur avec un chiffon humide et sécher avec un chiffon sec. Après le nettoyage rebrancher le câble électrique pour faire fonctionner votre congélateur. Pour remettre de nouveau les produits congelés, attendre que votre congélateur est atteint la température de fonctionnement.

Vacances / suspension de l'utilisation

Si vous devez partir en vacance pendant une longue période ou si vous allez suspendre l'utilisation réaliser l'opération de nettoyage.

Pour éviter la formation d'odeur dans votre congélateur laisser la porte ouverte.



- Si le congélateur doit rester dans un endroit clos, la pose d'une couverture en coton va être augmentée la durée de vie de votre congélateur.
- Ne pas couvrir votre congélateur avec une couverture en plastic. Le plastic étant imperméable ceci causera l'apparition des odeurs et la sudation dans votre congélateur. La sudation peut causer de la rouille dans le congélateur.

Transport

Avant le transport nettoyer votre congélateur.

Lors du transport transporter en position droite.



Dans l'isolation du Congélateur du gaz d'expansion est utilisé (C-Pentane) lors de la mise hors service de la structure il est obligatoire de traiter selon les règles et les lois du pays.

AVANT D'APPELER LE SERVICE

Si le Congélateur ne fonctionne pas ;

- Brancher correctement le câble sur la prise.
- Pas d'électricité dans la prise ou le fusible a sauté.
- Contrôler s'il y a une coupure d'électricité, contrôler le branchement sur la prise du câble.

Si Congélateur fonctionne plus que le nécessaire et plus souvent;

- La porte est souvent ouverte ou la porte est laissée ouverte pendant une longue durée.
- Pas assez d'air dans la partie du compresseur de votre congélateur ou poussière sur le condensateur. Il faut nettoyer.
- Pas assez de vide autour du Congélateur.

Si le Congélateur ne refroidit pas suffisamment ;

- La porte est souvent ouverte ou la porte est laissée ouverte pendant une longue durée.
- Circulation de l'air dans l'armoire n'est pas suffisant en raison du dépassement de la capacité maximum de remplissage.
- L'entretien /le nettoyage du condensateur non effectué.

Si Congélateur a des odeurs ;

- Les produits alimentaires odorants se trouvent dans les récipients ouverts.
- L'intérieure du congélateur n'est pas suffisamment propre.

Si votre armoire frigorifique ne fonctionne toujours pas malgré les contrôles indiqués ci-dessus et le nécessaire exécuté ou qu'il fonctionne mal, adressez-vous au service compétent le plus proche en indiquant le modèle et le numéro de série de votre armoire frigorifique.

STANDARDS DE CONFORMITÉ

Les Congélateurs indiqués dans le guide d'utilisation sont fabriqués et testés conformément ;

Aux standards

TS EN ISO 23953-1

TS EN ISO 23953-2

TS EN 60335-2-89

IEC 60335-2-89,

Aux directives

2006/95/EC

2004/108/EC